3ATHLON JURASSIK SERIES

2023

29e EDITION

NOUVEAU

Les inscriptions se font via le site internet:
www.mso.swiss (pack 3JS triathlon)

ou sur notre site: **www.3athlonjurassikseries.ch**

Profitez de vous inscrire en catégorie «Individuel(le)» pour l'ensemble des **6 manches au tarif préférentiel de Fr. 120.-**

Le délai d'inscription en ligne est fixé au **lundi 26 juin 2023 à minuit.**

© Carla Brunner et Lionel Benoit

EDITO

2023 : année du renouveau !

Cette année sera l'air du renouveau parce que le championnat vous propose pas moins de six épreuves aux quatre coins de l'arc jurassien ! Ce qui est très encourageant et positif.

Voici la liste des triathlons du championnat jurassien 2023 :

- Val-de-Ruz
- La Neuveville
- Asuel
- Saint-Imier
- La Chaux-de-Fonds
- Delémont

C'est un plaisir de pouvoir courir sans restriction et d'avoir des courses régionales. Les gens ont pris l'habitude avec le Covid de rester local et de ne plus voyager ou aller à l'autre bout du monde pour faire une course. On souhaite que cette année 2023 tout ce petit monde vienne courir pour le championnat jurassien. Il y aura sûrement des nouveautés dans toutes les régions du Jura.

Pour le triathlon de La Neuveville, nous avons une nouveauté pour 2023. Une nouvelle catégorie est créée :

- «Senior» pour les personnes âgées de 50 ans et plus.

Pour la catégorie Senior, la distance pour ce triathlon sera de 400 m de natation, 12 km de VTT, 7 km de course à pied. Nous aimerions attirer toujours plus de monde.

Nous nous réjouissons de pouvoir donner le départ à de nombreux coureurs. Nous allons faire beaucoup de publicité avec une toute nouvelle équipe au comité. Nous avons un dynamisme d'enfer pour 2023.

A vos marques… Nagez, pédalez et courrez vite et fort !
Bonne chance à tous. Venez nombreux nous trouver à la Neuveville.

Triathlon de La Neuveville, Laurence Pernoud

www.3athlonjurassikseries.ch

VAL-DE-RUZ	www.trivdr.ch	info@trivdr.ch
LA NEUVEVILLE	www.triathlon-laneuveville.ch	info@triathlon-laneuveville.ch
ASUEL	www.granitman.ch	info@granitman.ch
SAINT-IMIER	www.erguelathlon.ch	erguelathlon@gmail.com
LA CHAUX-DE-FONDS	www.tricdf.ch	info@tricdf.ch
DELÉMONT	www.domoniak.ch	info@domoniak.ch

RÈGLEMENT TECHNIQUE

Règlement de la 29e édition, 2023
Le Championnat de 3ATHLON JURASSIK SERIES est désigné ci-après par 3JS.
Le masculin est utilisé pour désigner les personnes de sexe féminin et masculin.

Article 1 > GÉNÉRALITÉS

Le présent règlement fait partie intégrante du règlement spécifique à chacune des manches du 3JS; le premier a priorité sur chacun des seconds; il doit être affiché par chaque organisateur.

Article 2 > DÉFINITION

Le triathlon est une compétition composée des trois disciplines courues à la suite et dans l'ordre: natation, VTT ou vélo de route, course à pied.

Article 3 > CATÉGORIES

1 Chaque organisation a l'obligation d'inscrire à son programme les catégories individuelles, Hommes et Dames: JUNIORS (2004-2005), ELITES (1983-2003), SENIORS (1982 et avant). Elle est tenue de faire concourir les participants de ces trois catégories sur le même parcours et les mêmes distances.

2 Elle peut y ajouter d'autres catégories, individuelles, en relais ou par équipes, en particulier DÉCOUVERTE et JEUNESSE qui, toutefois, ne comptent pas pour le classement officiel.

3 Les catégories Jeunesse sont définies ainsi: BAMBINIS (2016-2017) , POUSSINS (2014-2015), BENJAMINS (2012-2013), MINIMES (2010-2011), ECOLIERS (2008-2009), CADETS (2006-2007). Les parcours et distances de ces catégories sont de la responsabilité de chaque organisation qui doit tenir compte de l'aptitude des participants concernés.

4 Chaque organisation n'a pas l'obligation de proposer toutes les catégories Jeunesse; dans ce cas, elle les regroupe en respectant les tranches d'âges; chacune des catégories alors regroupées porte le nom de celle dont l'âge est le plus élevé.

5 Un concurrent de la catégorie Cadet qui souhaiterait disputer le championnat de 3ATHLON JURASSIK SERIES peut le faire; il est alors inscrit dans la catégorie Junior et doit respecter le statut des concurrents de cette catégorie.

Article 4 > MANCHES, INSCRIPTION

1 Le championnat 2023 est composé de 6 manches : Seules celles de Val-de-Ruz, La Neuveville, Asuel, St.-Imier, La Chaux-de-Fonds et Delémont sont intégrées au 3JS 2023.

2 Chaque concurrent a la possibilité de s'inscrire à l'ensemble des manches dont le prix d'inscription est fixé à CHF 120.- . La date limite pour l'inscription est fixée au lundi précédent la première manche, à minuit; dans ce cas, seules les inscriptions en ligne sur le site du chronométreur officiel du 3JS sont acceptées.

3 Chaque concurent peut aussi s'inscrire séparément, à l'une ou l'autre des manches, selon la procédure mise en place par chaque organisation qui est libre de fixer le montant de l'inscription de chacune des catégories.

4 Après celui de 2021 organisé sous des conditions sanitaires spéciales, le 3JS de 2023 est organisé en conformité avec les mesures sanitaires édictées périodiquement par l'Office Fédéral de la Santé Publique. Chaque organisation effective doit les respecter. Le comité de chaque organisation est responsable de la mise en place de ces mesures dans les domaines administratifs, sportifs et récréatifs, de leur communication aux concurrents au moment de leur inscription et du contrôle de leur application. Les triathlètes ont l'obligation, toutes catégories confondues, de respecter les mesures sanitaires mises en place par chaque organisation. Le jury, sous réserve de la mention, dans le règlement de la compétition, des obligations sanitaires et des éventuelles conséquences en course, peut sanctionner le triathlète qui n'aurait pas respecter les mesures en question. Le comité du 3JS décline toute responsabilité dans le domaine opérationnel, à l'exception de l'application des droits de recours mentionnés à l'article 22.

Article 5 > DISTANCES

1 Pour les catégories du 3JS , les distances de chacune des trois disciplines sont validées par le comité sur proposition de chaque organisateur.

2 Pour les autres catégories, elles sont laissées à la libre appréciation de chaque organisation, en particulier, en fonction de l'espace de natation, du relief du terrain et du type de vélo choisi.

Article 6 > TRACÉS, BALISAGE

1 Les parcours sont balisés et affichés sur place le jour de la compétition; ils doivent être respectés par les concurrents.

2 Ils sont soumis à autorisations communales et cantonales; ils peuvent toutefois être modifiés, en particulier si les conditions météorologiques peuvent mettre notablement en danger la sécurité des concurrents.

Article 7 > NATATION

1 La discipline se déroule en eau libre (lac) ou en bassin fermé (piscine ouverte ou couverte).

2 La tenue minimale exigée comprend un maillot de bain; la combinaison de natation est interdite à l'exception de la discipline pratiquée en eau libre où elle peut être imposée.

3 L'usage de moyens techniques autres que la force musculaire, en particulier celui de palmes, est interdit.

Article 8 > VTT OU VÉLO DE ROUTE

1 La discipline se déroule sur routes asphaltées ou dans le terrain (chemins de campagne, forêts et pâturages). La discipline ne peut être courue le torse nu.

2 Le choix du vélo est de la compétence de l'organisation.

3 Le port du casque est obligatoire.
4 Le vélo doit être en bon état de fonctionnement et n'être mû que par la seule force musculaire.

Article 9 > COURSE À PIED

1 La discipline se déroule sur routes asphaltées ou dans le terrain (chemins de campagne, forêts et pâturages). La discipline ne peut-être courue le torse ou les pieds nus.

2 Chaque concurrent peut se déplacer en courant ou en marchant.

Article 10 > ASSISTANCE

1 Tout dépannage ou transport d'un concurrent par des tiers entraîne sa disqualification; l'échange de vélo entre concurrents est interdit.

2 Seul est toléré le ravitaillement des concurrents par des tiers.

3 Chaque organisation dispose au moins un stand de ravitaillement officiel le long du parcours.

Article 11 > SÉCURITÉ

1 Chaque concurrent est personnellement responsable de son équipement et de son matériel. En outre, il doit maîtriser la technique de la discipline dans laquelle il est engagé.

2 Le cycliste et le coureur à pied restent des usagers de la route et, en cela, ont l'obligation de respecter la loi sur la circulation routière.

3 Chaque organisation décline toute responsabilité liée à de possibles conséquences du non-respect des principes de sécurité décrits ci-dessus.

4 L'organisation mandate des commissaires de course chargés, le long des parcours, de coordonner le trafic routier et d'assurer le bon déroulement de la course, en tenant compte des directives des autorités communales, cantonales ou fédérales en la matière.

5 Chaque athlète a l'obligation de connaître et de respecter la distance en bassin ou en eau libre ainsi que le parcours de la compétition qui le concerne; il ne peut pas incriminer un commissaire de course qui l'aurait, par mégarde, mal orienté.

Article 12 > CHRONOMÉTRAGE

Chaque organisation doit assurer le chronométrage des courses.

Article 13 > CLASSEMENTS

1 L'organisation doit établir les classements de chacune des catégories du 3JS, les afficher avant la distribution des prix puis les communiquer au chronométreur officiel du 3JS qui les publiera sur son site internet dès la fin de la manifestation ainsi que sur son totem durant la journée.

2 Un classement général SCRATCH est établi par le comité du 3JS, via le chonométreur officiel du 3JS, respectivement pour les catégories Dames et Hommes, indépendamment de l'âge des participants, selon les critères suivants:
- 50 points sont attribués au premier classé et 10 points au dernier; chaque concurrent classé reçoit un nombre de points compris entre 50 et 10, au pro rata de son classement
- Dans le cas d'une participation inférieure à 5 concurrents, 50 points sont attribués au premier; pour la suite du classement, l'écart entre les concurrents sera de 10 points.

3 L'organisation établit les classements des autres catégories selon les critères définis dans son propre règlement.

Article 14 > CLASSEMENT FINAL

1 Seuls les quatre meilleurs résultats des six manches sont pris en compte dans le classement final 3JS de chaque concurrent.

2 Si une manche est annulée ou interrompue en cours de compétition, pour quelque raison que ce soit, seuls seront pris en compte, pour établir le classement final, les meilleurs résultats des manches restantes, soit le nombre de courses régulières moins deux, mais au minimum trois courses.

3 Les classements finaux et l'attribution des titres du 3JS s'effectuent à l'issue de la dernière manche, sur le lieu de celle-ci.

Article 15 > TITRE

1 Le titre de champion jurassien est attribué à la dame et à l'homme qui totalisent le maximum de points à la fin du championnat et qui résident dans l'espace géographique du 3JS ou sont membres d'un club de cet espace au moment où ils participent à leur première manche de la saison.

2 L'espace géographique du 3JS recouvre les cantons du Jura, de Neuchâtel et les arrondissements administratifs du Jura bernois et de Biel/Bienne.

Article 16 > PRIX

1 Des prix en espèces sont attribués aux trois premières dames et aux trois premiers hommes classés à l'issue du championnat, selon la répartition suivante: 1er rang: CHF 200.- augmenté de l'offre de l'inscription au championnat de l'année suivante, 2e rang: CHF 150.- et 3e rang: CHF 100.-

2 Un prix du Meilleur Espoir d'une valeur de CHF 150.- augmenté de l'offre de l'inscription au championnat de l'année suivante est attribué à la dame et à l'homme âgés de moins de 23 ans (2000 et après) le mieux classé au classement général du 3JS.

3 Un prix Grand Chelem de CHF 500.- en espèces est attribué à la dame et à l'homme qui remportent au moins quatre des six manches.

Article 17 > DOPAGE

1 Chaque concurrent s'engage à respecter les règlements édictés dans ce domaine par les instances du sport.

2 Chaque organisation peut recevoir la visite inopinée d'un organe officiel ayant décidé d'effectuer des contrôles dans ce domaine; le cas échéant, l'organisation doit se conformer aux directives de cet organe; le 3JS n'engage aucun moyen financier.

Article 18 > ASSURANCE

1 Chaque organisation décline toute responsabilité en cas d'accident survenu aux cours des différentes épreuves.

2 Chaque concurrent doit disposer des assurances propres à son engagement, en particulier dans les domaines de la santé, de la perte et du vol d'objets personnels.

Article 19 > DROIT À L'IMAGE

Par son inscription à toutes les manches du 3JS ou à l'une ou l'autre d'entre elles, le concurrent accepte que des vidéos et/ou des photographies le représentant dans le contexte de la manifestation soient publiées, dans un but promotionnel, par l'organisation ou le 3JS, sur un support médiatique, en particulier sur leur site internet respectif.

Article 20 > JURY, COMPÉTENCES

1 Un jury est désigné par le comité d'organisation de la manche; sa composition est communiquée aux participants lors du briefing, avant le début des courses.

2 Il est composé d'un représentant du comité d'organisation de la manche, du chef des arbitres et d'un représentant des athlètes désigné par le comité d'organisation. Dans le cas où l'organisation ne fait pas appel à des arbitres officiels, le responsable des courses remplace le chef des arbitres.

3 Il est compétent pour statuer sur les litiges survenus durant la course. Un de ses membres doit se trouver dans l'espace d'arrivée pour réceptionner les éventuels protêts et réduire ainsi le temps des procédures.

4 Il statue aussi sur tout événement non prévu impactant la compétition, notamment lors de l'interruption de celle-ci. Dans ce cas, il consulte le responsable du chronométrage avant de prendre sa décision puis devient l'interlocuteur valable pour le comité du 3JS, en particulier pour l'établissement des classements.

5 Pour tous les cas non prévus dans le présent règlement, on s'en remettra au jury.

Article 21 > JURY, COMPÉTENCES

1 Tout protêt pouvant survenir à propos du déroulement de la compétition doit être clairement formulé, oralement ou par écrit, à un membre du jury, par un concurrent concerné par les faits, au plus tard 15 minutes après son passage de la ligne d'arrivée.

2 Tout protêt pouvant survenir à propos des classements, toutes catégories confondues, doit être clairement formulé au jury, au plus tard 15 minutes après la publication du classement sur le panneau d'affichage officiel.

3 Les protêts sont traités par le jury, au plus tard avant la distribution des prix; celle-ci passée, plus aucune contestation n'est recevable.

4 Les concurrents ou tiers concernés seront entendus, dans la mesure où ils sont connus et présents.

5 En raison de la nature des compétitions, les infractions ne peuvent pas toutes être établies; le plaignant n'entraînera donc pas l'organisation et le jury dans des argumentations non vérifiables.

Article 22 > JURY, COMPÉTENCES

1 Chaque concurrent des catégories du 3JS et chaque organisation, pour les compétitions du 3JS, ont droit de recours; celui-ci doit parvenir par écrit, dans les deux jours ouvrables après les faits contestés, au comité du 3JS qui le traite dans les meilleurs délais.

2 La voie électronique est autorisée.

Saignelégier, février 2023

Soyez fair-play et prenez du plaisir !

© Lionel Benoit

TRIATHLON DE VAL-DE-RUZ
POPULAIRE ET JEUNESSE

SAMEDI 1er JUILLET 2023 Piscine d'Engollon (NE)

9e triathlon de Val-de-Ruz
1ère manche du «3athlon Jurassik series»

Cette année, **de grands changements ont lieu à Val-de-Ruz**… tout (ou presque) a été revu et amélioré !
L'implantation du site a été modifiée pour permettre une proximité plus importante entre les coureurs et leurs supporters.
Une **nouvelle catégorie «Kids Découverte»** voit le jour pour les minimes et écoliers ne désirant pas faire les distances habituelles, mais s'essayer simplement au triathlon.
Pour la piscine, après plusieurs années de test chez les kids, ce sera au tour des adultes de prendre des départs en vague pour toutes les catégories sur le parcours 3JS. La natation se fera suivant **un parcours dans l'eau, avec 2 boucles et demie à effectuer.** C'est inédit et ce sera FUN ! Les catégories découvertes resteront, elles, en départ contre-la-montre.
Grande nouveauté également, les parcours vélos se feront exclusivement sur des routes fermées ! Oui, oui, tu as bien lu ! Ce ne seront pas seulement les Kids qui auront droit à un parcours sur routes fermées, mais tout le peloton des concurrents. Un rêve pour tout triathlète !
Les parcours course à pied seront également modifiés et les **distances découvertes adultes diminuées**, pour permettre aux vrais amateurs de venir découvrir le sport et notre magnifique région !
Ce qui ne change pas, c'est le plaisir de vous recevoir, les sourires des nombreux bénévoles et une organisation la plus « pro » possible !

Programme de la journée

Dès 07h30	Retrait des dossards
08h30	Fermeture des inscriptions / retrait des dossards pour les catégories Kids
08h45	Briefing catégories Kids
09h30	**Départ des catégories Kids par vagues**
11h45	Fermeture des inscriptions / retrait des dossards pour les catégories 3JS, HandiSport, Défi Team et Jeunesse
12h00	Briefing catégories 3JS, HandiSport, Défi Team et Jeunesse
12h15	Podiums catégories Kids
12h45	**Départ 1ère vague**
15h30	Fermeture des inscriptions / retrait des dossards pour la catégorie SuperSprint
16h00	**Départ catégorie SuperSprint**
17h00	Podiums catégories 3JS, HandiSport, Défi Team, Jeunesse et SuperSprint

INFORMATIONS GÉNÉRALES www.trivdr.ch

Date	Samedi 1er juillet 2023
Lieu	Piscine d'Engollon, commune de Val-de-Ruz, Neuchâtel
Inscriptions	En ligne jusqu'au **28 juin 2023 minuit**, puis sur place le jour de la course, avec majoration de prix
Renseignements	www.trivdr.ch, info@trivdr.ch ou 078 636 48 15

CATÉGORIES

KIDS

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
Bambini F/G	2016 et +	20 m / 250 m / 100 m	09h30/09h35	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Poussin F/G	2014-2015	50 m / 1 km / 500 m	09h50/09h55	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Benjamin F/G	2012-2013	50 m / 1 km / 500 m	10h10/10h15	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Découverte F/G	2008-2011	50 m / 2 km / 1 km	10h30/10h35	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Minime F/G	2010-2011	100 m / 2 km / 1 km	10h45/10h50	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Ecolier F/G	2008-2009	150 m / 4 km / 1.5 km	11h15	Fr. 10.- / Fr. 20.-

JEUNESSE

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
Cadet F/G	2006-2007	200 m / 8 km / 3.4 km	14h45	Fr. 20.- / Fr. 30.-
Junior F/G	2004-2005	500 m / 21 km / 5 km	après JS	Fr. 20.- / Fr. 30.-

JURASSIK SERIES

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
Elite D/H	1983-2003	500 m / 21 km / 5 km	dès 12h15	Fr. 30.- / Fr. 40.-
Senior D/H	1973-1982	500 m / 21 km / 5 km	dès 12h45	Fr. 30.- / Fr. 40.-
Super Senior D/H	1972 et –	500 m / 21 km / 5 km	dès 12h45	Fr. 30.- / Fr. 40.-

Toutes les catégories (Elite, Juniors, Senior et SuperSeniors) partent dans des vagues de manière mélangées, selon chronos indiqués lors de l'inscription. Seule une vague Ladies se réserve lors de l'inscription en ligne, ceci dans la limite des places disponibles. Comme son nom l'indique, elle est exclusivement réservée aux dames.

POPULAIRE

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
HandiSport Equipe	Libre	200 m / 8 km / 3.4 km	dès 14h50	Fr. 50.- / Fr. 60.-
Défi Team	Libre	200 m / 8 km / 3.4 km	dès 14h50	Fr. 70.- / Fr. 80.-
Découverte D/H	Libre	200 m / 8 km / 3.4 km	dès 15h00	Fr. 30.- / Fr. 40.-
SuperSprint Team	Libre	100 m / 3 km / 800 m	16h00	Fr. 30.- / Fr. 40.-

Les catégories Découverte, HandiSport et Défi Team ont des départs en contre la montre. Le SuperSprint Team est lui avec un départ en vague. Chaque coéquipier effectue un mini-triathlon avant de passer le témoin à son coéquipier.

TRIATHLON ET BIKE&RUN LA NEUVEVILLE

FSG La Neuveville

BEKB | BCBE

DIMANCHE 9 juillet 2023

22e triathlon de La Neuveville / St-Joux
2e manche du «3athlon Jurassik series»

La FSG La Neuveville vous propose le 22e triathlon et Bike&Run le dimanche 9 juillet 2023, au bord du lac à St. Joux.

En cas de météo lacustre défavorable, les parcours de natation seront remplacés par des parcours de course à pied.

Le chronométrage livrera le temps final et les cinq temps intermédiaires.

A bientôt au bord du lac. *FSG La Neuveville*

NOUVEAU pour cette 22e édition !
- des catégories 50+ H et F: comptent pour le championnat
- une catégorie Gravel bike: ne compte pas pour le championnat.

INFORMATIONS GÉNÉRALES www.triathlon-laneuveville.ch

Date Dimanche 9 juillet 2023

Horaires Dès 07h30: retrait des dossards et inscriptions sur place
De 08h45 à 11h45: courses
Dès 12h30: remise des prix pour toutes les catégories

Lieu St-Joux - La Neuveville (terrain de football)

Renseignements et inscriptions www.triathlon-laneuveville.ch ou sur place (supplément)

Autres informations
- stand conseils et réparation de VTT
- le port du casque est obligatoire pour les épreuves de VTT, optionnel pour le Bike&Run
- le port d'un bonnet de bain est obligatoire (personnel pour les catégories adultes, mise à disposition par l'organisation pour les catégories jeunesse)
- vestiaires - douches sur place
- la société organisatrice décline toute responsabilité en cas de vol ou d'accident.

CATÉGORIES

BIKE & RUN

No Catégorie	Sexe	Années	VTT / Càp	Départ	Prix*
01 Bike & Run	D/H	libre	7.3 km	08h45	Fr. 40.-

ADULTES

No Catégorie	Sexe	Années	Natation / VTT / Càp	Départ	Prix*
02/03 Junior	F/G	2004 - 2005	400 m / 12.3 km / 7.3 km	09h00	Fr. 25.-
04/05 Elite	D/H	1984 - 2003	400 m / 12.3 km / 7.3 km	09h00	Fr. 30.-
06/07 Sénior I	D/H	1983- 1974	400 m / 12.3 km / 7.3 km	09h00	Fr. 30.-
08/09 Sénior II	D/H	1973 et avant	400 m / 12.3 km / 7.3 km	09h00	Fr. 30.-
10 Relais	H/D+mixte	2007 et avant	400 m / 12.3 km / 7.3 km	09h00	Fr. 60.-
11 Gravel bike	H/D	Libre	400 m / 12.3 km / 7.3 km	09h00	Fr. 30.-

CADETS ET TRIATHLON PLAISIR

No Catégorie	Sexe	Années	Natation / VTT / Càp	Départ	Prix*
12 Plaisir **	mixte	Libre	200 m / 7.4 km / 4.6 km	10h15	Fr. 25.-
13/14 Cadet	F/G	2006 - 2007	200 m / 7.4 km / 4.6 km	10h15	Fr. 25.-

Remarques: Triathlon plaisir, sans classement, hors championnat
Les cadets peuvent également participer en relais mais doivent alors s'inscrire à la catégorie 10

ECOLIERS / MINIMES

No Catégorie	Sexe	Années	Natation / VTT / Càp	Départ	Prix*
15/16 Ecolier	F/G	2008-2009	50 m / 2.2 km / 1.4 km	11h30	Fr. 12.-
17/18 Minime	F/G	2010-2011	50 m / 2.2 km / 1.4 km	11h30	Fr. 12.-
19 Relais jeun.	F/G	2008 et après	50 m / 2.2 km / 1.4 km	11h30	Fr. 30.-

BENJAMINS/POUSSINS Dénivellation: 0 m

No Catégorie	Sexe	Années	Natation / VTT / Càp	Départ	Prix*
20/21 Benjamin	F/G	2012-2013	25 m / 1.1 km / 750 m	11h45	Fr. 12.-
22/23 Poussin	F/G	2014 et après	25 m / 1.1 km / 750 m	11h45	Fr. 12.-

Remarque: la natation s'effectue dans le lac. Les enfants ont leur fond sur la totalité du parcours et sont accompagnés par des nageurs expérimentés.

* prix majorés de 15% sur place ** individuel ou en équipe

LOUIS BELET Swiss cutting tools

BCJ

SAMEDI 12 AOÛT 2023

33e Granit Man d'Asuel (Mémorial Olivier Adatte)
3e manche du «3athlon Jurassik series»

Principe: Triathlon individuel (sur petit ou grand parcours) ou par équipe de 2 ou 3 personnes (sur grand parcours). Triathlon jeunesse (uniquement en individuel) organisé à Porrentruy exclusivement.

Course: Nage réalisée dans le bassin 50 m de la piscine de Porrentruy (départ par vagues). Parcours vélo, sur route, reliant Porrentruy à Asuel. Parcours course à pied à Asuel. **Nouvelles distances depuis l'édition 2021!**

Transfert: Le transfert des concurrents d'Asuel à Porrentruy est assuré par les organisateurs uniquement avant la course. Départ du bus d'Asuel à 13h45.

Lots: Souhaitant donner un caractère convivial à la manifestation, les organisateurs offrent, en guise de lot pour tous, un bon de repas à faire valoir sur place directement après la course. Animation musicale en soirée.

Programme de la journée

09h00-09h45: Inscription au triathlon Jeunesse à la piscine à Porrentruy
10h00: Briefing de course
10h15: 1er départ (écolier, benjamin et finalement minime)
11h45: Résultats du triathlon Jeunesse à la piscine à Porrentruy
13h45: Départ du bus d'Asuel (transfert des concurrents)
13h30-14h15: Inscription au Granit Man + tri Découverte à la piscine de Porrentruy
14h30: Briefing de course
14h45: 1er départ (équipe, découverte et finalement individuel)
18h45: Résultats sur la place d'école à Asuel
19h15: Début de la distribution des repas

INFORMATIONS GÉNÉRALES www.granitman.ch

Date	Samedi 12 août 2023
Lieu	Piscine à Porrentruy et place d'école à Asuel
Inscriptions	www.mso-chrono.ch
Renseignements	sur internet: www.granitman.ch Fabien Gindrat, info@granitman.ch, 078 810 12 65
Organisateur	GS Asuel

CATÉGORIES

Nouvelles distances !

GRANIT MAN - Jeunesse

Catégorie	Années	Distances	Départ	Prix 1)
Poussin Fille / Garçon	2014 et +	50 m / 1.2 km / 0.5 km	10h15	Fr. 5.-
Benjamin Fille / Garçon	2012 - 2013	50 m / 1.2 km / 0.5 km	10h15	Fr. 5.-
Minime Fille / Garçon	2010 - 2011	100 m / 3 km / 1.2 km	10h15	Fr. 5.-
Ecolière / Ecolier	2008 - 2009	150 m / 6 km / 1.2 km	10h15	Fr. 5.-

GRANIT MAN - Adulte

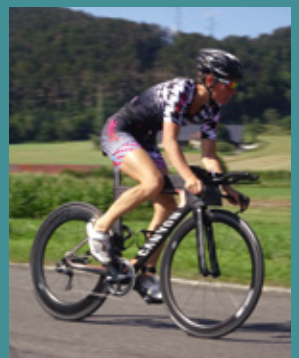
Catégorie	Années	Distances	Départ	Prix 2)
Cadet F/H	2006 - 2007	200 m / 13 km / 2.7 km	14h45	Fr. 30.-
Junior F/H	2004 - 2005	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 30.-
Elite F/H	1983 - 2003	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 30.-
Senior F/H	1982 et –	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 30.-
Equipe	libre	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 60.-

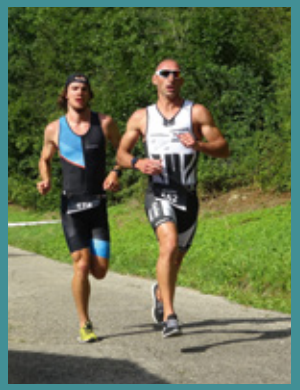
GRANIT MAN - Découverte

Catégorie	Années	Distances	Départ	Prix 1)
Découverte F/H	libre	200 m / 13 km / 2.7 km	14h45	Fr. 30.-

1) Majoration de Fr. 5.- pour les inscriptions sur place

2) Rabais de Fr. 5.- pour les membres du Club BCJ / Majoration de Fr. 10.- pour les inscriptions sur place





ERGUËLATHLON

Clientis Caisse d'Epargne Courtelary

DIMANCHE 20 AOÛT 2023

33e triathlon de Saint-Imier

4e manche du «3athlon Jurassik series»

CAROLE PERROT marraine de la manifestation !

FORMULE DECOUVERTE! Nous t'offrons la possibilité de pratiquer 2 ou 3 disciplines associées au triathlon.
FORMULE PAR EQUIPE! Sur un parcours de triathlon allégé, relève le défi de relier le point de départ et d'arriver en relais de 2 ou 3 concurrents au choix !

Principe: Triathlon populaire individuel. Matin, départ des catégories Triathlon CJT et Cadet sur une distance standard S, au profil exigeant. Puis premiers départs Triathlon Populaire, sur des distances et des profils adaptés à chaque catégorie d'âge. L'après-midi place aux disciplines Découvertes formules ''Triathlon" ou ''Duathlon", ainsi que par ''Équipe".

Course: La natation s'effectue en bassin extérieur de 50 m, départ en contre-la-montre. Les parcours VTT et course à pied se déroulent sur routes ouvertes, de campagne et en forêt. Ils t'offriront une très grande variété de terrain. L'objectif premier est de prendre du plaisir ! Bonne course.

Programme de la journée pour les catégories Triathlon 3JS et Populaire 1 à 14

07h30 à 08h15	Inscription et retrait des dossards
08h45	Briefing de course (patinoire) et clôture de la zone de transition
09h15	1er départs 3athlon Jurassik Series puis Populaire
12h00	Remise des prix

Programme de la journée pour les catégories Découverte 15 à 23

07h30 à 12h45	Inscription et retrait des dossards
13h15	Briefing de course (patinoire) et clôture de la zone de transition
13h45	1er départs Découvertes
dès 16h30	Remise des prix. Tirage au sort de super prix parmi 5 dossards présents !

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Date	Dimanche 20 août 2023
Lieu	Patinoire CEC Arena de St-Imier (parking à proximité)
Inscriptions	www.mso-chrono.ch jusqu'au **mercredi 16 août à minuit** ou sur place au bureau de course jusqu'à 60 minutes avant le 1er départ
Services	Places de parc, vestiaires, massage sportif, restauration
Renseignements	Site internet dès le 1er juin **www.erguelathlon.ch** erguelathlon@gmail.com, tél. +41(0)78 771 28 99

CATÉGORIES

JURASSIK SERIES - Départ dès 09h15

Catégorie	Année	Natation	VTT	CàP	Départ	Prix>16 août
01/02 Sénior F/H	avant - 1982	400 m	12.5 km	6.25 km	09h15	Fr. 30.- 1)
03/04 Elite F/H	1983 - 2003	400 m	12.5 km	6.25 km	09h15	Fr. 30.- 1)
05/06 Junior F/H	2004 - 2005	400 m	12.5 km	6.25 km	09h15	Fr. 30.- 1)

POPULAIRE - Départ dès 10h00

Catégorie	Année	Natation	VTT	CàP	Départ	Prix>16 août
07/08 Cadet* F/H	2006 - 2007	300 m	12.5 km	3.70 km	10h00	Fr. 25.- 1)
09/10 Adulte F/H	avant - 2005	300 m	12.5 km	3.70 km	10h00	Fr. 25.- 1)
11/12 Ecolier F/G	2008 - 2009	100 m	3.70 km	1.00 km	10h00	Fr. 20.- 1)
13/14 Minime F/G	2010 - 2013	100 m	3.70 km	0.50 km	10h00	Fr. 15.- 1)

* Cadet peut s'inscrire en Junior.

DÉCOUVERTE - Départ dès 13h45

Catégorie	Année	Natation	VTT	CàP	Départ	Prix>16 août
15 Adulte	avant - 2006		6.25 km	3.70 km	13h45	Fr. 20.-
16 Jeunesse	2007 - 2010		6.25 km	3.70 km	13h45	Fr. 15.-
17 Benjamin	2011 - 2013		3.70 km	1.00 km	13h47	Fr. 10.-
18 Kids	2014 - 2018		1.00 km	0.50 km	13h49	Fr. 5.-
19 Equipe 2-3 pers.	avant - 2009	250 m	6.25 km	3.70 km	13h55	Fr. 50.-
20 Adulte	avant - 2006	250 m	6.25 km	3.70 km	13h55	Fr. 20.-
21 Jeunesse	2007 - 2010	150 m	6.25 km	3.70 km	13h55	Fr. 15.-
22 Benjamin	2011 - 2013	50 m	3.70 km	1.00 km	13h55	Fr. 10.-
23 Kids	2014 - 2018	50 m	1.00 km	0.50 km	13h55	Fr. 5.-

1) Majoration de Fr. 10.- pour les inscriptions sur place.

erguëlathlon

Triathlon
LA CHAUX-DE-FONDS

tricdf

DIMANCHE 27 AOÛT 2023

15e triathlon de La Chaux-de-Fonds > DUATHLON !
5e manche du «3athlon Jurassik series»

Principe. Duathlon populaire individuel ou par équipe (homme-femme-mixte), parcours et distances adaptés à chaque catégorie d'âge. Départ toutes les 15" sur le principe d'un contre-la-montre ou en bloc de 10 coureurs, l'organisateur fixe librement les départs.

Course. Le duathlon se déroule ainsi: course-à-pied / vélo / course-à-pied.
Le parcours de course à pied emprunte chemins et routes (parcours: www.tricdf.ch)
Le parcours vélo se déroule sur routes ouvertes et de campagne.

Centre de course. Différentes activités seront organisées pour petits et grands. Pasta Party offerte aux participants.

– Marraine de la manifestation: Joanna Ryter

– Prix souvenirs garantis aux participants inscrits jusqu'au mercredi 23 août minuit

Programme de la journée

08h00-12h30:	**Inscription et retrait des dossards jusqu'à 1 h avant le départ de la catégorie concernée: Jeunesse, Découverte, Adulte.**
09h55:	Fermeture zone de transition
10h00:	**Départ catégories Jeunesse**
12h00:	Résultats et remise des prix duathlon Jeunesse
13h15:	Fermeture de la zone de transition
13h30:	**Départ des catégories Découvertes, Cadets et Adultes**
dès 17h00:	Résultats et remise des prix.

Briefing 30 minutes avant les courses du matin et de l'après-midi.

INFORMATIONS GÉNÉRALES www.tricdf.ch

Date:	Dimanche 27 août 2023
Lieu:	Piscine des Mélèzes à La Chaux-de-Fonds (parking à proximité)
Inscription:	**www.mso.swiss** ou sur notre site: www.tricdf.ch

Inscription, retrait des dossards et prix souvenirs, possible le samedi 26 août de 16h00 à 18h00 au restaurant de la piscine des Mélèzes.
Les inscriptions le dimanche sont fortement majorées!

Renseignements: www.tricdf.ch ou www.mso.swiss
Résultats: Disponibles sur le site **www.tricdf.ch**

CATÉGORIES

JEUNESSE - Départ dès 10h00

No Catégorie	Age	C-à-P / vélo / C-à-P	Prix -> 23 août
01/02 Bambini F/G	2016-2017	100 m / 500 m / 100 m	Fr. 10.- 1)
03/04 Kids F/G	2018 et +	100 m / 500 m / 100 m	GRATUIT
05/06 Poussin F/G	2013-2014	500 m / 1 km / 500 m	Fr. 10.- 1)
07/08 Benjamin F/G	2011-2012	500 m / 1 km / 500 m	Fr. 10.- 1)
09/10 Minime F/G	2009-2010	500 m / 2 km / 1 km	Fr. 10.- 1)
11/12 Ecolier F/G	2007-2008	500 m / 3 km / 1.5 km	Fr. 10.- 1)

ADULTES, ÉQUIPES - Départ dès 13h30

No Catégorie	Age	C-à-P / vélo / C-à-P	Prix -> 23 août
13/14 Relais enfants	2007-2015	1.5 km / 3 km / 1.5 km	Fr. 40.- 3)
15/16 Junior D/H	2004-2005	1.8 km / 20 km / 5.5 km	Fr. 40.- 3)
17/18 Elite D/H	1983-2003	1.8 km / 20 km / 5.5 km	Fr. 40.- 3)
19/20 Senior D/H	1923-1982	1.8 km / 20 km / 5.5 km	Fr. 40.- 3)
21-24 Equipe D/H (2 ou 3 pers.)	1923-2013	1.8 km / 20 km / 5.5 km	Fr. 75.- 4)
25/26 Equ. Mixte (2 ou 3 pers.)	1923-2013	1.8 km / 20 km / 5.5 km	Fr. 75.- 4)
27/28 Cadet F/G	2006-2007	1.8 km / 5 km / 3 km	Fr. 30.- 2)
29/30 Découverte D/H	1923-2013	1.8 km / 5 km / 3 km	Fr. 40.- 3)
31/32 Equ. Déc. (2 ou 3 pers.)	1923-2013	1.8 km / 5 km / 3 km	Fr. 75.- 4)

Prix sur place, le 27 août: 1) Fr. 20.- / 2) Fr. 40.- / 3) Fr. 50.- / 4) Fr. 90.-

BCJ DOMONIAK TRIATHLON DELEMONT · 10.9.2022

BCJ

SAMEDI 2 SEPTEMBRE 2023

8e Domoniak triathlon à Delémont
6e manche - Finale du «3athlon Jurassik series»

Principe. Le matin, triathlon ludique pour les enfants à la Blancherie. L'après-midi, 3 parcours sont proposés avec départ de la Blancherie et arrivée au stand de tir. Le petit parcours (Lilith) pour celles et ceux qui veulent découvrir ce sport. Le parcours moyen (Hadès) comptant pour le 3JS et le grand (Domoniak) en individuel ou (Cerbère) par équipe, pour ceux qui recherchent un défi de fin de saison.

Course. Natation (départs en bloc) réalisée dans le bassin plein-air de 50m de la piscine de Delémont. Parcours vélo (VTT), départ sur route ouverte, ensuite chemins blancs et sentiers en forêt, reliant le centre sportif de la Blancherie au stand de tir du Bambois (ZT et arrivée). Parcours course à pied sur chemins blancs et sentiers. Le Domoniak offre une très grande variété de terrains vallonnés dans de magnifiques décors.

Inédit. Pour les adultes qui ont gardé un esprit d'enfant, vous pourrez participer à la course des Diablotins dans notre nouvelle catégorie « open ».

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Date	Samedi 2 septembre 2023
Lieu	Centre sportif La Blancherie, 2800 Delémont
Inscriptions	www.mso-chrono.ch jusqu'au **mercredi 30 août à minuit** ou sur place au bureau de course jusqu'à 60min avant le 1er départ
Informations	Des ravitaillements sont à disposition le long des parcours. Transfert des affaires personnelles organisé entre les 2 sites (centre sportif de la Blancherie et stand de tir du Bambois)
Services	Informations, douches, dossards, massage sportif, bus navette, restauration.
Prix	Prix aux 3 premiers de chaque catégorie, prix souvenir à chaque participant et prix tirés au sort.
Renseignements	Internet **www.domoniak.ch**, info@domoniak.ch ou tél. 077 443 47 21

CATÉGORIES

Hadès (manche 3JS)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	+ de 18 ans	400 m / 12.7 km / 6 km	14h15	Fr. 35.-*
Hommes	+ de 18 ans	400 m / 12.7 km / 6 km	14h15	Fr. 35.-*
Jeunes dames	18 ans et -	400 m / 12.7 km / 6 km	14h15	Fr. 30.-*
Jeunes hommes	18 ans et -	400 m / 12.7 km / 6 km	14h15	Fr. 30.-*

Domoniak (la course grand format)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	Dès 18 ans [1]	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 50.-*
Hommes	Dès 18 ans [1]	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 50.-*

Cerbère (la course grand format, par équipe)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	Libre	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 100.-*
Hommes	Libre	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 100.-*

Lilith (la course découverte)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	+ de 18 ans	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 30.-*
Hommes	+ de 18 ans	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 30.-*
Jeunes dames	18 ans et -	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 25.-*
Jeunes hommes	18 ans et -	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 25.-*

Diablotins (la course des enfants)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Nano mixte	6 ans et -	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 15.-
Mini fille	7 à 9 ans	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 15.-
Mini garçon	7 à 9 ans	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 15.-
Maxi fille	10 à 12 ans	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 15.-
Maxi garçon	10 à 12 ans	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 15.-
Open mixte	13 à 99 ans	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 15.-

* inscription sur place + Fr. 10.- / [1] ou accord parental

Rabais de Fr. 5.- (Fr. 15.- pour la course Cerbère) pour les membres du Club BCJ

triathlondomoniak domoniaktriathlon

Le Sport?
Bon pour la
santé.
Nous soutenons le sport et
les associations locales, car
la population de notre région
nous tient à coeur.
cec.clientis.ch
Clientis
Caisse d'Epargne Courtelary

BEKB | BCBE

INFORMATIQUE
AZ ERP
Outil de Gestion
Gagnez en simplicité
& productivité
DÉCOUVRIR
SES FONCTIONNALITÉS
www.azinformatique.ch

laFACTØRY
COMMUNICATION
GAGNEZ... en originalité !
Agence de communication à La Chaux-de-Fonds

Clientis
Caisse d'Epargne Courtelary

clin d'œil
Agence de communication

3ATHLON
JURASSIK SERIES

Triathlète confirmé ou débutant,
cours vite t'inscrire à notre
championnat jurassien !

www.3athlonjurassikseries.ch

FUN ET AVENTURE
OFFRES À PRIX RÉDUITS
DANS VOTRE RÉGION
JURA
le CLUB BCJ
POUR TOUTE LA FAMILLE
CULTURE ET GASTRONOMIE
GRÂCE À VOTRE CARTE BCJ
SPORTS ET BIEN-ÊTRE
SURPRISES ET CONCOURS

Tentez de gagner une chaudières à pellets.

Buderus

Heating systems with a future.

Vous prévoyez de passer d'un chauffage fossile ou électrique conventionnel à un système de chauffage à énergie renouvelable afin de réduire votre consommation d'énergie et vos émissions de CO_2 ?

Blue Forest
Gagnez une chaudière à pellets. Nous plantons des arbres.

Nous vous invitons à participer au jeu-concours Buderus. Trois chaudières à pellets sont mises en jeu entre le 1er février et le 31 décembre 2023.

Qu'il s'agisse d'un remplacement d'une ancienne chaudière ou d'une nouvelle construction. Buderus est en mesure de proposer une solution adaptée à chaque projet. Vous avez des questions ?

Contactez-nous au 0844 000 666.

Participez maintenant ! Scanner le QR code ou rendez vous sur **www.buderus-blueforest.ch**

Swiss Made by SABAG

Neuf lignes de meubles de salle de bains **Sabella** : tout ce que vous pouvez attendre du riche assortiment d'un spécialiste de la construction, SABAG vous le présente dans des expositions foisonnantes d'idées d'aménagement, qui ne pourront qu'attirer votre regard et stimuler votre créativité.

Vision à long terme.

SABAG Neuchâtel
Rue des Tunnels 3
2000 Neuchâtel
T 032 729 94 94
neuchatel@sabag.ch sabag.ch

Le bon choix
SABAG
Cuisines Bains Carrelages Matériaux

JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Fondation
LOISIRS-CASINO

Loterie Romande
soutien au sport

Commission
LoRo-Sport
Neuchâtel

*PRIX PUBLIC CONSEILLÉ